

N SERIES
L O S T I N S P A C E

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

FOLGE 1.01

"Impact"

Auf dem Weg zu einer Weltraumkolonie treibt eine Krise die Robinsons auf einen unbekanntem Planeten zu, auf dem sie um das Überleben einer erschütternden Nacht kämpfen.

GESCHRIEBEN VON:

Matt Sazama | Burk Sharpless

UNTER DER REGIE VON:

Neil Marshall

ÜBERTRAGUNG:

13.04.2018

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
Brian Steele	...	The Robot
Bill Mummy	...	Real Dr. Smith
AnnaMaria Demara	...	Tam Roughneck
Vanessa Eichholz	...	News Reporter
Natasha Quirke	...	Salesperson

1
00:00:09,175 --> 00:00:10,802
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:13,763 --> 00:00:18,059
Drei.

3
00:00:23,273 --> 00:00:26,151
Vier.

4
00:00:31,906 --> 00:00:35,952
Fünf.

5
00:00:42,333 --> 00:00:44,044
Kennen alle die Regeln noch?

6
00:00:46,379 --> 00:00:48,339
Hältst du das für eine gute Idee?

7
00:00:50,258 --> 00:00:51,926
Was sollen wir sonst machen?

8
00:00:56,347 --> 00:00:58,099
Ok, irgendwelche Achten?

9
00:01:00,602 --> 00:01:01,603
Nein.

10
00:01:07,942 --> 00:01:08,818
Du bist dran.

11
00:01:15,325 --> 00:01:16,868
Hast du Dreien?

12
00:01:17,786 --> 00:01:18,620
Nein.

13
00:01:21,998 --> 00:01:24,626
Ok. Hast du irgendwelche...

14
00:01:24,709 --> 00:01:28,505

Die Resolute machte 23 Routineflüge.
Was ist mit unserem?

15

00:01:29,589 --> 00:01:31,299
Mutmaßungen bringen nichts.

16

00:01:33,635 --> 00:01:35,595
Zündung zum Verlassen des Orbits.

17

00:01:35,678 --> 00:01:36,679
Helme aufsetzen.

18

00:01:42,102 --> 00:01:44,729
Eintritt in 30 Sekunden.

19

00:01:51,986 --> 00:01:54,155
Ich bin noch immer dran.

20

00:02:00,328 --> 00:02:02,163
Hast du irgendwelche Neunen?

21

00:02:02,247 --> 00:02:03,665
Was soll das, Penny?

22

00:02:03,748 --> 00:02:05,917
-Warum?
-Siehst du meine Karten?

23

00:02:06,000 --> 00:02:08,670
-Du zählst die Karten.
-Das sollte jeder tun.

24

00:02:08,753 --> 00:02:10,588
Bekomme ich jetzt meine Neun?

25

00:02:17,971 --> 00:02:21,015
Musik aus.
Atmosphärische Störung entdeckt.

26

00:02:21,099 --> 00:02:25,103
Atmet tief durch.
Erinnert euch an euer Training.

27
00:02:26,521 --> 00:02:29,607
Der Computer wird uns sicher landen.
Dafür ist er da.

28
00:02:29,983 --> 00:02:31,401
Tief durchatmen.

29
00:02:56,593 --> 00:03:00,096
Einschlag registriert.
Der Landekurs wurde verlassen.

30
00:03:02,724 --> 00:03:04,517
-Mama!
-Nimm meine Hand.

31
00:03:06,311 --> 00:03:07,812
-Alles ok.
-Halt dich fest!

32
00:03:07,896 --> 00:03:09,898
Achtung. Unzulässiger Eintrittswinkel.

33
00:03:09,981 --> 00:03:11,232
Korrigiere.

34
00:03:11,816 --> 00:03:13,526
-Noch 1.219 Meter.
-Alles ok.

35
00:03:15,320 --> 00:03:16,487
Noch 914 Meter.

36
00:03:16,571 --> 00:03:18,907
Unzulässiger Eintrittswinkel.

37
00:03:18,990 --> 00:03:20,950
-Nimm meine Hand.
-Noch 610 Meter.

38
00:03:21,034 --> 00:03:21,993
Nimm meine Hand.

39
00:03:22,535 --> 00:03:26,414
Noch 305 Meter.
Für Notlandung bereit machen.

40
00:03:41,638 --> 00:03:42,513
Meldet euch.

41
00:03:43,431 --> 00:03:44,641
Judy anwesend.

42
00:03:45,225 --> 00:03:46,476
Penny anwesend.

43
00:03:49,062 --> 00:03:52,607
Will? Geht es dir gut?

44
00:03:52,774 --> 00:03:53,608
Anwesend.

45
00:03:54,817 --> 00:03:56,319
Landeoberfläche instabil.

46
00:03:56,402 --> 00:03:57,654
Verlassen wir das Schiff.

47
00:03:58,112 --> 00:03:59,530
-Versorgungsschrank.
-Bin dabei.

48
00:04:01,950 --> 00:04:03,576
-Maureen?
-Es ist mein Bein.

49
00:04:04,077 --> 00:04:04,953
Mama?

50
00:04:05,286 --> 00:04:06,829
Alles ok. Es steckt nur fest.

51
00:04:07,247 --> 00:04:10,458

Kein Problem. Ich mach das.
Ihr holt die Vorräte.

52

00:04:10,541 --> 00:04:11,542
Will, komm.

53

00:04:16,422 --> 00:04:18,549
-Nicht zurückbleiben.
-Komme schon.

54

00:04:20,176 --> 00:04:22,637
Schnell, zur oberen Luke. Los.

55

00:04:23,680 --> 00:04:25,431
Da rein. Los.

56

00:04:36,985 --> 00:04:39,821
-Sie klemmt! Will, komm hoch.
-Ok.

57

00:04:45,201 --> 00:04:47,203
-Judy. Komm.
-Ich bin draußen!

58

00:04:54,836 --> 00:04:57,964
-Ich passe nicht durch.
-Wir müssen außenrum.

59

00:04:59,882 --> 00:05:02,218
Bleib, wo du bist. Wir kommen außenrum.

60

00:06:09,077 --> 00:06:10,536
Sind das auch Jupiters?

61

00:06:11,162 --> 00:06:12,372
Mindestens acht.

62

00:06:13,081 --> 00:06:14,916
Andere haben es auch geschafft.

63

00:06:17,001 --> 00:06:20,254
-Geschafft wohin?

-Hier, setz dich.

64

00:06:24,300 --> 00:06:26,094
So ein Glück, dass ich da war.

65

00:06:26,928 --> 00:06:27,845
Ich Glückspilz.

66

00:06:31,516 --> 00:06:32,433
Nein!

67

00:07:00,753 --> 00:07:02,004
Wer ist mein Wichtel?

68

00:07:05,925 --> 00:07:07,260
FÜR: PAPA
VON: JUDY

69

00:07:11,139 --> 00:07:12,432
Die Plätzchen meiner Mutter?

70

00:07:12,515 --> 00:07:15,810
Oma war nicht da,
also habe ich es versucht.

71

00:07:15,893 --> 00:07:17,979
Nicht mal mir verriet sie das Rezept.

72

00:07:18,062 --> 00:07:19,772
Ich bin wohl was Besonderes.

73

00:07:21,899 --> 00:07:23,734
Wo bist du zurzeit?

74

00:07:24,861 --> 00:07:25,987
Darf er nicht sagen.

75

00:07:26,904 --> 00:07:29,240
Wo du auch bist, es ist Nacht dort,

76

00:07:29,866 --> 00:07:31,701

also nicht in Europa,

77

00:07:32,118 --> 00:07:34,537
Afrika, dem Nahen Osten,

78

00:07:34,620 --> 00:07:36,956
Asien, Australien...

79

00:07:37,039 --> 00:07:38,458
Ist das unsere Hecke?

80

00:07:42,753 --> 00:07:43,588
Was?

81

00:07:44,380 --> 00:07:45,798
Ihr seid zu intelligent.

82

00:07:49,469 --> 00:07:50,344
Papa!

83

00:07:52,555 --> 00:07:53,681
Du hast mir so gefehlt.

84

00:07:53,764 --> 00:07:56,309
-Du bist zuhause.
-Mein Gott!

85

00:07:56,392 --> 00:07:57,477
Lasst mich rein.

86

00:08:00,438 --> 00:08:03,691
-Igitt.
-Eklig. In aller Öffentlichkeit.

87

00:08:05,776 --> 00:08:06,861
Was bringst du mir mit?

88

00:08:09,906 --> 00:08:12,783
Weißt du, was ich anstellen musste,
um herzukommen?

89

00:08:23,836 --> 00:08:24,670
Was?

90

00:08:25,922 --> 00:08:26,756
Wann?

91

00:08:27,965 --> 00:08:30,635
Astronomen der Station
zur Überwachung erdnaheer Flugobjekte

92

00:08:30,718 --> 00:08:33,513
entdeckten einen Himmelskörper,
der auf uns zufliegt.

93

00:08:33,596 --> 00:08:34,597
WEIHNACHTSSTERN?

94

00:08:34,680 --> 00:08:37,099
Forscher der NASA
arbeiten rund um die Uhr,

95

00:08:37,183 --> 00:08:40,436
um die Flugbahn des Objekts
und das Kollisionsrisiko zu bestimmen.

96

00:08:40,520 --> 00:08:41,354
Wir sehen es.

97

00:08:41,437 --> 00:08:42,980
Eine Pressekonferenz wurde...

98

00:08:44,190 --> 00:08:45,691
Ich schaue es mir mal an.

99

00:08:49,070 --> 00:08:51,781
-Es ist gebrochen.
-Das ist zu dumm.

100

00:08:55,826 --> 00:08:58,829
Du hattest Zeit, das mitzunehmen?
Wen willst du anrufen?

101

00:08:58,913 --> 00:09:00,998
Ich nahm ein Paket mit.
Wie von mir verlangt.

102
00:09:01,082 --> 00:09:03,751
-Kinder, es könnte schlimmer sein.
-Wie?

103
00:09:06,629 --> 00:09:08,130
Mama, nein!

104
00:09:08,214 --> 00:09:11,175
Was tust du?
Wir müssen erst die Atmosphäre prüfen.

105
00:09:11,759 --> 00:09:14,303
Hast du bereits getan. Schau.

106
00:09:15,805 --> 00:09:17,932
Wäre die Luft toxisch, wärst du tot.

107
00:09:27,441 --> 00:09:31,654
Kein schlechter Trostpreis. Nach Monaten
zum ersten Mal wieder frische Luft.

108
00:09:46,502 --> 00:09:49,797
Mayday. Hier ist Jupiter 2.
Hören Sie uns? Bitte kommen.

109
00:09:55,219 --> 00:09:59,015
Ich hätte wohl vor dem Start
das Kleingedruckte lesen sollen.

110
00:10:00,016 --> 00:10:01,851
Ok. Überlegen wir, wo wir sind.

111
00:10:02,143 --> 00:10:05,104
Wir verließen die Resolute
auf dem Weg von zuhause zur Kolonie.

112
00:10:05,187 --> 00:10:07,732
Sag einfach Erde.
Das ist nicht mehr unser Zuhause.

113

00:10:09,233 --> 00:10:11,736
Zwischen der Erde und der Kolonie.

114

00:10:11,819 --> 00:10:14,322
Das hier ähnelt keinem
uns bekannten Planeten.

115

00:10:14,405 --> 00:10:17,325
Er liegt zumindest in der habitablen Zone.

116

00:10:17,408 --> 00:10:20,202
Atmosphäre, Luftdruck,
Schwerkraft wie auf der Erde.

117

00:10:20,286 --> 00:10:22,538
An Wasser mangelt es kaum.

118

00:10:23,623 --> 00:10:25,583
Die Chancen für so was sind...

119

00:10:26,626 --> 00:10:28,127
Wie ein Sechser im Lotto.

120

00:10:28,210 --> 00:10:30,963
Wie wenn man
nach einem Autounfall noch lebt.

121

00:10:31,047 --> 00:10:33,090
Bis einen die Realität einholt.

122

00:10:34,091 --> 00:10:36,218
.Wir sind im Nirgendwo.
-Ach was.

123

00:10:40,056 --> 00:10:42,433
Ich erreiche keine anderen Jupiter.

124

00:10:43,726 --> 00:10:46,312
Die Resolute wird Hilfe schicken, oder?

125

00:10:46,437 --> 00:10:48,773
Sie halten sich sicher an den Notfallplan.

126
00:10:49,357 --> 00:10:50,983
Wo tut es weh?

127
00:10:51,400 --> 00:10:52,777
Überall hier.

128
00:10:52,860 --> 00:10:54,403
Die Gurte. Das ist normal.

129
00:10:54,487 --> 00:10:56,322
Für dich vielleicht. Nicht für ihn.

130
00:10:56,405 --> 00:10:57,740
Er meinte es nicht so.

131
00:10:57,823 --> 00:11:00,076
Vielleicht hält er sich
für den Kommandanten.

132
00:11:00,660 --> 00:11:01,702
Alles wird gut.

133
00:11:03,454 --> 00:11:05,790
Alles in Ordnung. Tief einatmen.

134
00:11:06,749 --> 00:11:07,583
Luft anhalten.

135
00:11:16,842 --> 00:11:18,094
Noch ein Absturz?

136
00:11:18,719 --> 00:11:20,388
Beachte die Farbe.

137
00:11:20,930 --> 00:11:22,348
Schneeweiß.

138
00:11:22,431 --> 00:11:24,016

Raketentreibstoff wäre rot.

139

00:11:24,100 --> 00:11:29,021
Richtig. Ein Hinweis. Es geht nicht
um Chemie, sondern um Geologie.

140

00:11:34,527 --> 00:11:38,489
Sobald das gefriert, ist die Jupiter
in einem Eisblock gefangen.

141

00:11:39,448 --> 00:11:41,325
-Wie viel Zeit bleibt?
-Eine Weile.

142

00:11:41,742 --> 00:11:43,494
-Das heißt?
-Hängt davon ab.

143

00:11:44,412 --> 00:11:47,039
Von der Thermodynamik der Hülle,
der Salinität,

144

00:11:47,123 --> 00:11:50,251
der Verdrängung. Es ist kompliziert.
Ist das wichtig?

145

00:11:50,334 --> 00:11:52,837
Sag du's mir. Du hast es doch berechnet.

146

00:11:55,005 --> 00:11:56,757
Besprechen wir das unter uns.

147

00:11:56,841 --> 00:11:58,801
Dürfen wir hören, was ihr sagt?

148

00:12:06,225 --> 00:12:09,019
In sechs Stunden geht die Sonne unter,

149

00:12:09,103 --> 00:12:12,982
und dann dürfte es
bis zu minus 60 Grad kalt sein.

150

00:12:13,607 --> 00:12:16,694
-Dann sind unsere Batterien tot.
-Und wir auch.

151
00:12:17,778 --> 00:12:19,405
Mit dir können wir nicht weg.

152
00:12:19,488 --> 00:12:21,824
-Mir fällt schon was ein.
-Und wenn nicht?

153
00:12:21,907 --> 00:12:25,494
Dann lasst mich hier.
Ihr steigt nach unten, wo es wärmer ist.

154
00:12:25,578 --> 00:12:26,579
-Hör auf!
-Nein!

155
00:12:26,662 --> 00:12:27,872
Es gibt eine Lösung.

156
00:12:30,958 --> 00:12:34,044
Wir holen einen der großen Akkus rauf
und laden die Anzüge auf.

157
00:12:34,128 --> 00:12:35,254
Nicht mit dem Anzug.

158
00:12:35,337 --> 00:12:37,715
Die Schleuse ist zu weit weg.
Du wärst in Kürze tot.

159
00:12:37,798 --> 00:12:39,091
Die kaputte Dachluke.

160
00:12:40,718 --> 00:12:41,677
Die ist näher.

161
00:12:45,806 --> 00:12:47,141
Das geht ganz schnell.

162

00:12:47,433 --> 00:12:49,351
-Nein.
-Nur er passt durch.

163
00:12:49,435 --> 00:12:50,644
Auf keinen Fall.

164
00:12:50,728 --> 00:12:54,064
-Er hatte das gleiche Training.
-Das ist nicht trainierbar.

165
00:12:54,148 --> 00:12:55,733
Doch. Er hat es trainiert.

166
00:12:56,984 --> 00:12:58,319
-Will, komm mit.
-John?

167
00:12:58,944 --> 00:13:00,404
-Komm schon.
-John!

168
00:13:01,280 --> 00:13:03,240
Ok, hör mir gut zu.

169
00:13:03,616 --> 00:13:06,452
Du musst dort wieder rein,
wo du rauskamst.

170
00:13:06,535 --> 00:13:09,538
Der Versorgungsraum ist direkt dort.
Es ist einfach.

171
00:13:10,122 --> 00:13:12,166
Ok? Zieh deine Jacke aus.

172
00:13:14,627 --> 00:13:18,005
Ok. Hey, Junge.

173
00:13:18,589 --> 00:13:22,343
Wie das Außenbord-Training im Wassertank
damals zu Hause. Ok?

174
00:13:22,885 --> 00:13:24,011
Ich hole den Anzug.

175
00:13:31,727 --> 00:13:34,814
Los geht's. Wir ziehen den wieder an.

176
00:13:37,775 --> 00:13:39,109
-Ich mach das, Kleiner.
-Judy!

177
00:13:49,662 --> 00:13:52,164
Judy, komm wieder hoch.

178
00:13:54,124 --> 00:13:56,126
Du passt nicht durch die Dachluke.

179
00:13:58,379 --> 00:14:00,172
Es gibt noch andere Zugänge.

180
00:14:01,382 --> 00:14:04,009
Der Versorgungsraum ist zu weit
von der Schleuse weg.

181
00:14:04,301 --> 00:14:05,427
Das ist zu riskant.

182
00:14:06,929 --> 00:14:08,806
Risiken sind dein Beruf, Dad.

183
00:14:08,889 --> 00:14:11,433
Nein, Befehle.
Und ich gebe dir jetzt einen.

184
00:14:12,685 --> 00:14:13,811
Ich bin schon drin.

185
00:14:16,981 --> 00:14:20,484
Hör zu. Sie schafft das, ok?

186
00:14:20,568 --> 00:14:23,863
Sie schafft es immer.

Das nervt fast schon.

187

00:14:37,960 --> 00:14:42,423
-Durchs Schott komme ich nicht rein.
-Ok, das reicht. Komm sofort hoch.

188

00:14:49,346 --> 00:14:50,431
Ich schaffe es.

189

00:14:59,440 --> 00:15:02,318
-Mist.
-Ich weiß nicht, wann das Wasser friert.

190

00:15:04,820 --> 00:15:05,738
Ich schaffe es.

191

00:15:25,883 --> 00:15:27,801
Warum sehen wir dich noch nicht?

192

00:15:30,846 --> 00:15:33,098
-Judy?
-Ich nahm eine Chariot-Batterie.

193

00:15:34,058 --> 00:15:35,726
Du bist unten in der Garage?

194

00:15:36,977 --> 00:15:38,270
Komm sofort raus.

195

00:15:39,647 --> 00:15:40,606
Ja, gute Idee.

196

00:15:43,609 --> 00:15:44,985
Beeil dich.

197

00:15:47,112 --> 00:15:49,073
Schneller. Los.

198

00:15:51,492 --> 00:15:52,451
Beeilung!

199

00:15:54,828 --> 00:15:55,788
Komm schon.

200
00:16:00,334 --> 00:16:02,544
Lass die Batterie los.

201
00:16:11,303 --> 00:16:12,262
Nimm meine Hand!

202
00:16:20,562 --> 00:16:21,689
Verdammt!

203
00:16:25,401 --> 00:16:28,487
Ich kann mich nicht bewegen!
Holt mich raus!

204
00:16:28,570 --> 00:16:29,905
Holt mich raus!

205
00:16:30,489 --> 00:16:33,450
Ok. Wir machen das.

206
00:16:34,827 --> 00:16:36,120
Atme gleichmäßig.

207
00:16:39,999 --> 00:16:41,417
Penny, den Computer.

208
00:16:43,836 --> 00:16:44,920
Wir schaffen das.

209
00:16:46,255 --> 00:16:48,716
Dein Anzug hält dich warm.

210
00:16:51,719 --> 00:16:54,430
Du hast für mindestens
fünf Stunden Sauerstoff.

211
00:16:54,763 --> 00:16:56,765
Rede nicht mehr als nötig. Ok?

212

00:17:09,653 --> 00:17:11,447
Dir geht es schlimmer, als es aussieht.

213
00:17:12,740 --> 00:17:15,659
-Ist das ein Kompliment?
-Du brauchst Ruhe.

214
00:17:15,951 --> 00:17:18,954
-Ich muss meiner Tochter helfen.
-Das werden wir.

215
00:17:26,587 --> 00:17:28,881
Keiner tut etwas, bevor ich es sage.

216
00:17:34,553 --> 00:17:35,387
Maureen.

217
00:17:41,560 --> 00:17:43,645
-Geht es ihr gut?
-Papa?

218
00:17:43,729 --> 00:17:46,148
Keine Sorge. Sie ruht sich aus.

219
00:17:48,317 --> 00:17:51,236
Es ist alles ok.

220
00:17:52,446 --> 00:17:55,574
Judy, ich wollte dir nur sagen...

221
00:17:55,657 --> 00:17:56,950
Sprich nicht mit mir.

222
00:18:17,638 --> 00:18:19,640
Du bist fast bei mir, oder?

223
00:18:23,685 --> 00:18:26,522
Ja, ich komme näher.

224
00:18:54,842 --> 00:18:55,676
Was ist?

225

00:18:57,219 --> 00:19:01,390
-Das weiße Feuer. Ich weiß, was das ist.
-Ich hab jetzt keine Zeit.

226

00:19:03,725 --> 00:19:08,021
Beim Aufprall müssen wir eine Ader
aufgerissen haben.

227

00:19:08,730 --> 00:19:11,108
-Eine Ader wovon?
-Magnesium.

228

00:19:13,443 --> 00:19:16,738
Magnesium brennt heiß.
Und wodurch brennt es noch heißer?

229

00:19:20,909 --> 00:19:21,743
Eis.

230

00:19:25,831 --> 00:19:28,292
Judy, ich muss was holen.

231

00:19:28,667 --> 00:19:29,501
Gehst du weg?

232

00:19:29,585 --> 00:19:32,087
Damit kriegen wir dich raus.
Bin bald wieder da.

233

00:19:44,308 --> 00:19:47,853
-Du musst die Stellung halten.
-Es ist eher ein Zelt, aber...

234

00:19:47,936 --> 00:19:50,939
Du schaffst das.
Funk mich an, falls was passiert.

235

00:19:54,067 --> 00:19:57,446
-Kommst du mit?
-Ich?

236

00:19:57,529 --> 00:20:01,074

Es ist deine Idee.
Ich weiß nicht, wonach ich suchen muss.

237

00:20:01,700 --> 00:20:02,534
Komm.

238

00:20:07,414 --> 00:20:08,707
Bis nachher, ok?

239

00:20:54,795 --> 00:20:56,797
ZWEITER JAHRESTAG
KOLLISION WEIHNACHTSSTERN

240

00:20:58,924 --> 00:21:01,677
Ich möchte bitte das hier. Danke.

241

00:21:06,306 --> 00:21:10,269
-Das sieht sehr teuer aus.
-Das ist Geld vom Babysitten.

242

00:21:10,352 --> 00:21:12,354
Als würde man fürs Studieren bezahlt.

243

00:21:12,646 --> 00:21:16,608
Wir wichteln zwar nicht, aber ich will
etwas für Papa, falls er kommt.

244

00:21:19,111 --> 00:21:20,112
Er kam schon mal.

245

00:21:20,195 --> 00:21:22,948
Ich will nicht,
dass du wieder enttäuscht bist.

246

00:21:23,824 --> 00:21:29,371
-Zum Glück habe ich ein dickes Fell.
-Das sollte nicht nötig sein.

247

00:21:30,622 --> 00:21:33,125
Er macht seit zwei Jahren
Schreckliches durch.

248

00:21:33,208 --> 00:21:35,377
Wir sollten auch Opfer bringen.

249
00:21:36,211 --> 00:21:38,046
-Ok.
-Kann ich das nehmen?

250
00:21:38,130 --> 00:21:40,966
Hier. Ich bezahle mit der Karte
wegen der Punkte.

251
00:21:41,049 --> 00:21:43,927
-Gib mir das Geld später.
-Klar, ok.

252
00:21:46,680 --> 00:21:48,515
Kann man es zurückbringen?

253
00:21:49,308 --> 00:21:51,643
Ja, solange es nicht getragen wurde.

254
00:21:52,644 --> 00:21:53,562
Kein Problem.

255
00:21:54,146 --> 00:21:57,149
Ich suche ein Geschenk für Judy.

256
00:21:57,524 --> 00:22:01,194
Sie sagte, ich solle was spenden,
aber sie will mich nur bloßstellen.

257
00:22:12,039 --> 00:22:15,500
-Wie geht es Mama?
-Ich dachte, du sollst nicht reden.

258
00:22:15,584 --> 00:22:17,711
Ja, das würde dir gefallen, was?

259
00:22:21,089 --> 00:22:25,635
-Im Ernst, wie geht es ihr?
-Sie ist noch ohnmächtig.

260

00:22:27,095 --> 00:22:30,057
Atmung und Puls sind normal.

261
00:22:33,101 --> 00:22:34,019
Rede weiter.

262
00:22:34,936 --> 00:22:37,773
Hätte nie gedacht, dass du das mal sagst.

263
00:22:37,856 --> 00:22:40,275
Du hast sicher Bücher auf deinem Handy.

264
00:22:41,526 --> 00:22:42,986
Hast du irgendwas Gutes?

265
00:22:43,695 --> 00:22:48,742
Einige der besten Bücher aller Zeiten.

266
00:22:49,284 --> 00:22:53,372
Alles von Dickens, Shakespeare...

267
00:22:53,455 --> 00:22:57,667
Hast du irgendwas... Kitschiges?

268
00:22:58,585 --> 00:23:01,380
Warum sollte ich so was mitnehmen?

269
00:23:01,463 --> 00:23:05,425
"Wir errichten eine Kolonie, um
den menschlichen Horizont zu erweitern."

270
00:23:07,177 --> 00:23:10,138
Es heißt, man soll *Moby Dick* lesen,
ehe man stirbt.

271
00:23:15,268 --> 00:23:18,146
-Sag nicht so was.
-Hast du das?

272
00:23:20,190 --> 00:23:21,483
Ja, natürlich.

273

00:23:22,150 --> 00:23:23,360
Taugt es was?

274

00:23:28,365 --> 00:23:29,408
Ich weiß nicht.

275

00:23:30,951 --> 00:23:32,702
Ich bin noch nicht bei M.

276

00:23:34,621 --> 00:23:36,415
Dann los.

277

00:23:47,175 --> 00:23:48,385
"Nennt mich Ismael."

278

00:23:48,468 --> 00:23:50,804
Ok, "Ismael", wenn du willst.

279

00:23:50,887 --> 00:23:53,974
Also erstens war das
überhaupt nicht witzig.

280

00:23:54,057 --> 00:23:59,438
Und zweitens sollst du Sauerstoff sparen.
Also sei still.

281

00:24:01,731 --> 00:24:03,066
"Nennt mich Ismael."

282

00:24:05,277 --> 00:24:08,405
Als ich vor einigen Jahren,
wie lange es genau her ist..."

283

00:24:18,498 --> 00:24:21,793
Folge mir.
Wer weiß, wie stabil der Gletscher ist.

284

00:24:22,627 --> 00:24:26,715
-Ich will in keine Gletscherspalte fallen.
-Was? Das könnte passieren?

285

00:24:28,216 --> 00:24:29,759
Folge einfach meiner Spur.

286
00:24:33,263 --> 00:24:34,264
Also...

287
00:24:35,599 --> 00:24:39,519
Was sind im Moment deine Hobbys?
Ich meine, außer Magnesium.

288
00:24:40,061 --> 00:24:44,941
Das nicht.
Ich bin einfach im Geologiekurs gelandet.

289
00:24:45,025 --> 00:24:46,318
Ja, so läuft das.

290
00:24:47,486 --> 00:24:49,654
Kannst du etwas gut,
geht's ab in den Kurs.

291
00:24:52,365 --> 00:24:54,367
Früher mochtest du Baseball.

292
00:24:55,744 --> 00:24:56,703
Ja.

293
00:24:59,456 --> 00:25:00,832
Ja, früher.

294
00:25:01,625 --> 00:25:05,170
Modelle. Baut irgendwer noch Modelle?

295
00:25:06,671 --> 00:25:08,006
Ich lese gern.

296
00:25:10,383 --> 00:25:15,764
Ich lese seit Jahren
nur noch Gebrauchsanweisungen.

297
00:25:24,689 --> 00:25:26,024
Verdammt.

298

00:25:27,234 --> 00:25:31,279
Ja. Das ist eine Menge Magnesium.

299

00:25:31,655 --> 00:25:32,489
Nun...

300

00:25:34,449 --> 00:25:38,870
Wollen wir was davon holen,
das nicht brennt? Komm.

301

00:25:52,592 --> 00:25:55,011
"Eingehüllt in ihre rauen Wachsmäntel,

302

00:25:55,095 --> 00:25:57,639
-zerlumpt und zusammengeflickt..."
-Penny!

303

00:25:58,473 --> 00:26:03,728
Was? Mama! Langsam.

304

00:26:04,396 --> 00:26:07,399
-Wo ist Will?
-Er ging mit Papa Magnesium holen.

305

00:26:08,275 --> 00:26:09,109
Was?

306

00:26:11,319 --> 00:26:12,529
Wessen Idee war das?

307

00:26:14,364 --> 00:26:15,198
Wills.

308

00:26:19,619 --> 00:26:21,037
Was genau suchen wir?

309

00:26:22,247 --> 00:26:24,040
Es ist das graue Zeug da.

310

00:26:28,962 --> 00:26:31,298

So sieht es aus, ehe es sich entzündet.

311

00:26:31,923 --> 00:26:35,552
Ich jage uns nicht in die Luft, oder?

312

00:26:37,053 --> 00:26:38,680
Nur, wenn du Funken machst.

313

00:26:50,108 --> 00:26:53,194
-Wie lang sind wir schon weg?
-Judy hat noch genug Zeit.

314

00:26:58,408 --> 00:27:00,702
Hey, es ist einfach passiert.

315

00:27:02,370 --> 00:27:04,581
Weil ich erstarzte.

316

00:27:04,664 --> 00:27:07,709
Du hast eine Menge getan,
um mitkommen zu dürfen.

317

00:27:08,543 --> 00:27:11,212
Du hast dir deinen Platz verdient,
wie alle.

318

00:27:11,296 --> 00:27:12,881
Ich fühle mich nicht wie alle.

319

00:27:21,389 --> 00:27:25,310
Ich denke, das müsste reichen.
Verschwinden wir, ehe es explodiert.

320

00:27:43,495 --> 00:27:46,706
Will, hörst du mich?

321

00:27:53,588 --> 00:27:55,340
Mama? Hey.

322

00:27:58,468 --> 00:28:00,011
Es wird schlimmer, oder?

323

00:28:01,346 --> 00:28:03,431
Mein Bein fühlt sich an
wie im Schraubstock.

324

00:28:06,226 --> 00:28:08,311
Penny, wir sollten es uns ansehen.

325

00:28:09,979 --> 00:28:12,273
-"Wir"?
-Ist die Haut hart oder weich?

326

00:28:21,324 --> 00:28:25,120
Ja, ihr Bein ist steinhart.

327

00:28:25,620 --> 00:28:28,039
Mama, ich glaube,
du hast ein Kompartmentsyndrom.

328

00:28:28,456 --> 00:28:32,460
Das Ödem hat den Druck im Bein erhöht.
Wir müssen ihn verringern.

329

00:28:32,544 --> 00:28:35,004
Penny wird
eine kleine Operation vornehmen.

330

00:28:35,588 --> 00:28:37,173
-Nein.
-Ich erkläre es ihr.

331

00:28:37,257 --> 00:28:41,386
-Entscheide du.
-Penny, da ist eine Kombinationsspritze.

332

00:28:41,845 --> 00:28:43,596
Blau und weiß. Für die Narkose.

333

00:28:51,187 --> 00:28:55,900
Gut so? Ok.

334

00:28:56,901 --> 00:28:58,862
-Ist sie eingeschlafen?

-Ja.

335

00:28:58,945 --> 00:29:01,406

Wir machen
eine Fasziotomie der vier Kompartimente.

336

00:29:01,489 --> 00:29:03,324

Wie schwierig ist das?

337

00:29:04,451 --> 00:29:07,203

-Es soll unkompliziert sein.
-Es soll...

338

00:29:08,997 --> 00:29:10,415

Du hast das noch nie gemacht?

339

00:29:11,124 --> 00:29:14,252

Leg das Skalpell zurecht
und jede Menge Mull.

340

00:29:14,878 --> 00:29:17,422

Ok. Alles gut.

341

00:29:28,808 --> 00:29:31,478

Vier Bereiche im Unterschenkel mit Muskeln

342

00:29:31,561 --> 00:29:33,354

sind von Faszien umgeben.

343

00:29:33,438 --> 00:29:34,397

Wovon?

344

00:29:34,481 --> 00:29:37,066

Dieses weiße Zeug, wenn du Steak isst.

345

00:29:37,150 --> 00:29:39,402

Das sind Faszien. Das Rote ist Muskel.

346

00:29:41,738 --> 00:29:42,739

Wie ein Steak.

347

00:29:43,948 --> 00:29:44,991
Ich mag Steak.

348

00:29:45,825 --> 00:29:48,077
Das ist nicht Mama, das ist ein Steak.

349

00:29:51,080 --> 00:29:53,583
Such den Knochen,
der unter der Kniescheibe rausschaut.

350

00:29:54,209 --> 00:29:58,379
Geh zwei Finger breit weg davon
seitlich abwärts.

351

00:29:58,463 --> 00:30:02,258
-Dann schneide bis nach unten.
-Ok. Bis wohin?

352

00:30:02,342 --> 00:30:03,968
Bis runter zum Knöchel.

353

00:30:07,055 --> 00:30:09,557
Penny, du musst tief schneiden, ok?

354

00:30:09,641 --> 00:30:13,311
Bis du den Muskel siehst.
Schneide, bis du das Steak siehst.

355

00:30:14,312 --> 00:30:19,108
Es ist ein Steak. Ok.
Es ist nur ein sehr saftiges Steak.

356

00:30:19,651 --> 00:30:21,236
Ich habe es geschafft!

357

00:30:21,486 --> 00:30:24,239
Super. Jetzt musst du es
nur noch dreimal machen.

358

00:30:35,959 --> 00:30:38,962
Papa? Bitte kommen.

359

00:31:16,291 --> 00:31:18,668
Will, hörst du mich?

360

00:31:18,751 --> 00:31:20,879
Ja. Ich bin hier.

361

00:31:23,548 --> 00:31:24,549
Bist du verletzt?

362

00:31:25,633 --> 00:31:27,719
-Nein.
-Gott sei Dank.

363

00:31:28,970 --> 00:31:30,346
Kommst du wieder hoch?

364

00:31:35,727 --> 00:31:37,604
Nein. Ich glaube nicht.

365

00:31:38,229 --> 00:31:40,273
Wo bist du? Was siehst du?

366

00:31:41,524 --> 00:31:42,609
Ist es da sicher?

367

00:31:43,860 --> 00:31:46,863
Hier sind überall Pflanzen.

368

00:31:46,946 --> 00:31:49,866
Hier müssen Dinge sein,
die die Pflanzen fressen,

369

00:31:50,283 --> 00:31:53,494
und Dinge, die diese Dinge fressen.

370

00:31:53,828 --> 00:31:56,789
Ok. Nichts anfassen.

371

00:31:56,873 --> 00:32:00,418
Ja. Aber komm schnell hierher, ok?

372

00:32:00,501 --> 00:32:02,837
Natürlich, klar. Aber ich...

373

00:32:06,966 --> 00:32:08,134
Es wird etwas dauern.

374

00:32:09,928 --> 00:32:12,430
-Deiner Schwester bleibt nicht viel Zeit.
-Warte.

375

00:32:13,765 --> 00:32:14,891
Du gehst weg?

376

00:32:15,850 --> 00:32:18,269
Ich muss zuerst Judy helfen.

377

00:32:18,895 --> 00:32:21,898
Danach komme ich sofort zu dir.

378

00:32:22,941 --> 00:32:24,943
Ich bin bald zurück, versprochen.

379

00:32:28,154 --> 00:32:29,405
Du schaffst das.

380

00:32:34,744 --> 00:32:36,412
Hörst du? Du schaffst das.

381

00:32:41,709 --> 00:32:42,794
Geh und rette sie.

382

00:32:46,005 --> 00:32:47,006
Du musst es tun.

383

00:32:55,473 --> 00:32:56,724
Ich schaffe das.

384

00:33:09,028 --> 00:33:11,406
Es ist irre,
dass sie das echt gebaut haben.

385

00:33:13,574 --> 00:33:15,326
Irgendwann fliegen wir mit.

386

00:33:16,411 --> 00:33:17,245
Du.

387

00:33:18,705 --> 00:33:21,833
Abwarten, die Testergebnisse
sind noch nicht da.

388

00:33:23,459 --> 00:33:25,837
Ich erstarrte. Und...

389

00:33:26,337 --> 00:33:30,425
Der Bewerter zog eine Grimasse,
als ich aus dem Becken stieg.

390

00:33:31,509 --> 00:33:33,094
Bei mir zog er auch eine.

391

00:33:35,096 --> 00:33:37,974
Das ist deren Job. Grimassen schneiden.

392

00:33:43,146 --> 00:33:45,231
Wenn ich nicht bestanden habe, dann...

393

00:33:48,693 --> 00:33:50,570
Dann muss ich dableiben.

394

00:33:56,701 --> 00:33:59,954
Wir müssen etwas klarstellen.
Schau mich an.

395

00:34:03,124 --> 00:34:08,463
Es gibt eine in Stein gemeißelte Regel.
Die wird nie gebrochen.

396

00:34:10,798 --> 00:34:13,217
Die Robinsons halten zusammen.

397

00:34:15,928 --> 00:34:17,346
ORIENTIERUNGSHANDBUCH

398
00:34:22,435 --> 00:34:23,686
Was machst du?

399
00:34:25,229 --> 00:34:27,482
Ich leihe mir deine, wenn sie kommen.

400
00:34:32,862 --> 00:34:34,113
Also los.

401
00:34:36,991 --> 00:34:40,161
-Soll ich es anmalen?
-Schneide damit die Kanten ab.

402
00:34:40,244 --> 00:34:41,662
Kanten abschneiden.

403
00:35:00,389 --> 00:35:02,975
Als du klein warst,
schaute ich dir gern beim Schlafen zu.

404
00:35:03,893 --> 00:35:05,937
Du solltest dich nicht bewegen.

405
00:35:06,979 --> 00:35:08,689
Das war hervorragende Arbeit.

406
00:35:09,941 --> 00:35:15,029
Das Schwierigste hat Judy gemacht.
Das Lernen und die Prüfungen.

407
00:35:18,825 --> 00:35:21,911
Ihr seid alles, was zählt.
Weißt du das? Ihr drei.

408
00:35:23,996 --> 00:35:25,414
Darum sind wir gegangen.

409
00:35:27,208 --> 00:35:30,419
Ich wollte ein Zuhause,
das für euch angemessen ist.

410
00:35:36,217 --> 00:35:37,426
Wir werden es schaffen.

411
00:35:39,971 --> 00:35:41,055
Natürlich.

412
00:35:45,143 --> 00:35:47,395
Für jedes Problem gibt es eine Lösung.

413
00:36:02,451 --> 00:36:05,538
DIE ASTRONOMIE ZWINGT DIE SEELE,
NACH OBEN ZU SCHAUEN

414
00:36:05,621 --> 00:36:07,582
UND FÜHRT SIE IN EINE ANDERE WELT

415
00:36:08,249 --> 00:36:10,668
UNBEKANNT: BEREIT

416
00:36:21,053 --> 00:36:22,638
BEWERBUNG 24. KOLONISTENGRUPPE

417
00:36:22,722 --> 00:36:23,931
BEWERBUNG: ABGELEHNT

418
00:36:28,144 --> 00:36:31,439
UNBEKANNT: ZWEIFEL?

419
00:36:37,528 --> 00:36:39,197
DATEI HOCHLADEN

420
00:36:39,280 --> 00:36:40,406
HOCHGELADEN

421
00:36:43,910 --> 00:36:45,244
DATEI VERSANDT AN: UNBEKANNT

422
00:36:45,328 --> 00:36:46,329
UNBEKANNT: GUTE REISE.

423

00:36:49,332 --> 00:36:50,833

ANGENOMMEN

24. KOLONISTENGRUPPE

424

00:37:07,350 --> 00:37:10,311

Sag deinen Schwestern,
dass wir beim Mexikaner essen gehen.

425

00:37:12,230 --> 00:37:16,692

Ja, ich hörte, Kolonie-Tortillas haben
einen seltsamen Nachgeschmack

426

00:37:16,776 --> 00:37:18,361

wegen des Hybrid-Maises.

427

00:37:27,912 --> 00:37:28,913

Wir feiern.

428

00:37:56,983 --> 00:38:00,319

Hier Will Robinson von der Jupiter 2.

429

00:38:01,862 --> 00:38:05,366

Suche nach Überlebenden. Bitte kommen.

430

00:38:07,159 --> 00:38:08,411

Könnt ihr mich hören?

431

00:39:27,198 --> 00:39:30,326

Hallo? Ist da irgendwer?

432

00:40:06,112 --> 00:40:07,822

Das ist keine Jupiter.

433

00:40:21,168 --> 00:40:24,839

Ich bin Will Robinson
von der 24. Kolonistengruppe.

434

00:40:25,673 --> 00:40:28,676

Ich mache ein Video hiervon,
denn offenbar...

435

00:40:30,136 --> 00:40:35,057

...habe ich als erster Mensch Hinweise
auf außerirdische Intelligenz gefunden.

436

00:40:39,937 --> 00:40:42,648

Es ist offenbar zeitgleich
mit uns abgestürzt.

437

00:40:43,149 --> 00:40:49,321

Warum? Das weiß ich nicht.
Ich weiß nicht mal, warum wir abstürzten.

438

00:40:51,157 --> 00:40:56,203

Das Schiff ist schwer beschädigt
und wohl nicht mehr funktionsfähig.

439

00:40:57,329 --> 00:41:01,000

Keine Spur
von irgendwelchen... Passagieren.

440

00:41:11,760 --> 00:41:14,305

Hallo? Ist da jemand?

441

00:42:06,398 --> 00:42:08,567

Wie... Wie kannst du mich sehen?

442

00:42:23,332 --> 00:42:24,792

Nein!

443

00:42:33,133 --> 00:42:36,512

Judy, ich bin wieder da.
Ich hol dich raus.

444

00:42:38,347 --> 00:42:40,683

-Wo ist Will?
-Ich hole ihn nachher.

445

00:42:40,766 --> 00:42:44,770

-Was? Was ist passiert?
-Wir wurden getrennt, aber er ist ok.

446

00:42:44,853 --> 00:42:47,940

-Du hast ihn dort gelassen?
-Eins nach dem anderen.

447
00:42:53,028 --> 00:42:54,280
Geh besser zurück.

448
00:42:58,993 --> 00:43:00,911
Penny, wie viel Luft bleibt ihr?

449
00:43:01,870 --> 00:43:03,247
Achtundsechzig Minuten.

450
00:43:07,585 --> 00:43:09,712
Judy. Mach die Augen zu.

451
00:43:11,046 --> 00:43:12,381
Halte sie geschlossen.

452
00:43:31,150 --> 00:43:33,611
Es funktioniert. Gott sei Dank.

453
00:43:33,694 --> 00:43:35,070
Das war Wills Idee.

454
00:43:35,738 --> 00:43:40,743
-Ja. Ich weiß.
-Er glaubt, er dürfte nicht hier sein.

455
00:43:43,162 --> 00:43:45,956
Darüber rede ich mit ihm,
wenn ich ihn wiedersehe.

456
00:43:47,499 --> 00:43:48,667
Wann wird das sein?

457
00:43:55,758 --> 00:43:56,759
Danke.

458
00:44:04,850 --> 00:44:09,563
-Du bist zurzeit nicht leicht zu finden.
-Denen gefällt das so.

459
00:44:10,439 --> 00:44:12,191

Bei allem, was los ist.

460

00:44:13,692 --> 00:44:14,652
Verstehe.

461

00:44:15,694 --> 00:44:18,155
-Wie geht's den Kindern?
-Gut.

462

00:44:20,324 --> 00:44:21,367
Vermissen sie mich?

463

00:44:23,786 --> 00:44:24,703
Weiß ich nicht.

464

00:44:31,752 --> 00:44:32,961
Warum rufst du an?

465

00:44:34,880 --> 00:44:36,048
Gute Neuigkeiten.

466

00:44:37,341 --> 00:44:41,136
Wir wurden
in die 24. Kolonistengruppe aufgenommen.

467

00:44:44,515 --> 00:44:45,391
Ja.

468

00:44:46,558 --> 00:44:48,143
Für wann ist das geplant?

469

00:44:48,227 --> 00:44:49,561
In einem Monat.

470

00:44:49,645 --> 00:44:53,399
Die Kinder waren großartig.
Du solltest stolz auf sie sein.

471

00:44:53,482 --> 00:44:55,317
Bin ich. Natürlich.

472

00:44:57,236 --> 00:44:58,362
Die Formulare.

473

00:44:58,445 --> 00:45:01,323
Du musst sie unterschreiben
und zurückschicken.

474

00:45:01,699 --> 00:45:03,867
Du reichst also die Scheidung ein?

475

00:45:04,702 --> 00:45:05,953
Nein. Ich...

476

00:45:07,329 --> 00:45:09,915
Das ist wohl nicht mehr nötig.

477

00:45:11,917 --> 00:45:14,712
Ich brauche deine Zustimmung,
damit sie gehen können.

478

00:45:23,595 --> 00:45:25,305
Du nimmst mir die Kinder weg?

479

00:45:26,974 --> 00:45:28,559
Du bist bereits weg, John.

480

00:45:28,642 --> 00:45:29,601
Nicht für immer.

481

00:45:29,685 --> 00:45:34,565
Nach alldem hast du jetzt eine Chance,
ihnen etwas Gutes zu tun.

482

00:45:36,150 --> 00:45:36,984
Bitte...

483

00:45:38,152 --> 00:45:39,945
...unterschreib die Formulare.

484

00:45:41,989 --> 00:45:43,532
Es geht hier nicht um uns.

485

00:45:58,964 --> 00:46:01,717
Papa, hier ist Will. Hörst du mich?

486

00:46:03,010 --> 00:46:05,220
Ich bin ziemlich in Gefahr hier.

487

00:46:06,638 --> 00:46:10,851
Vielleicht nicht mehr so sehr wie vorhin,
aber immer noch in Gefahr.

488

00:46:17,065 --> 00:46:20,152
Diese Geräusche,
ich habe die schon mal gehört.

489

00:46:20,235 --> 00:46:23,906
Die kommen von deinem Schiff. Oder?

490

00:46:28,619 --> 00:46:31,038
Wer weiß, ob du mich überhaupt verstehst.

491

00:47:02,194 --> 00:47:04,905
Schätze,
du hast so was auch noch nie gesehen.

492

00:47:15,165 --> 00:47:17,584
Ich heiße übrigens Will Robinson.

493

00:47:20,128 --> 00:47:21,296
Moment...

494

00:47:22,840 --> 00:47:24,883
Was passiert mit deinen Lichtern?

495

00:47:46,113 --> 00:47:47,155
Du stirbst.

496

00:47:48,907 --> 00:47:49,783
Nicht wahr?

497

00:48:08,093 --> 00:48:09,803
Es funktioniert. Halte durch.

498
00:48:10,846 --> 00:48:11,847
Oh Gott.

499
00:48:11,930 --> 00:48:13,307
Das fühlt sich gut an.

500
00:48:13,849 --> 00:48:16,226
Meine Hände sind total eingeschlafen.

501
00:48:16,727 --> 00:48:18,770
Du wirst sie wieder spüren.

502
00:48:20,856 --> 00:48:21,940
Magnesium.

503
00:48:23,692 --> 00:48:25,193
-Ok.
-Fackel.

504
00:48:25,277 --> 00:48:26,403
Schließt die Augen.

505
00:48:54,056 --> 00:48:55,140
Es regnet.

506
00:48:55,933 --> 00:48:57,184
Es regnet, Dad!

507
00:48:58,518 --> 00:48:59,895
Nein!

508
00:49:00,270 --> 00:49:02,564
Schneller! Es füllt sich wieder.

509
00:49:10,280 --> 00:49:11,990
Es regnet nicht, oder?

510
00:49:18,372 --> 00:49:19,498
Doch. Es regnet.

511
00:49:25,087 --> 00:49:26,964
Mama, die Temperatur sinkt!

512
00:49:31,218 --> 00:49:32,552
Gib mir das Magnesium!

513
00:49:42,938 --> 00:49:44,064
Verdammt!

514
00:49:51,738 --> 00:49:53,031
Wir holen dich raus.

515
00:49:56,868 --> 00:49:59,746
Sie ist stark. Ihr bleibt noch Zeit.

516
00:50:01,331 --> 00:50:02,207
Rausschaufeln!

517
00:50:03,583 --> 00:50:04,793
Los! Rausschaufeln!

518
00:50:07,879 --> 00:50:08,714
Wir kommen!

519
00:50:34,156 --> 00:50:36,199
Papa, melde dich.

520
00:50:38,493 --> 00:50:42,330
Da ist ein Feuer, und ich kann nicht weg.

521
00:50:46,334 --> 00:50:48,879
Papa. Bitte kommen.

522
00:50:48,962 --> 00:50:50,964
KEIN SIGNAL

523
00:51:54,319 --> 00:51:56,196
Nicht nötig, dass du auch stirbst.

524
00:53:27,913 --> 00:53:28,788

Danke.

525

00:54:00,862 --> 00:54:02,864
SAUERSTOFFRESERVE

526

00:54:10,205 --> 00:54:14,918
Es ist nicht seine Schuld! Er wird...

527

00:54:16,586 --> 00:54:18,588
Nicht reden!

528

00:54:18,922 --> 00:54:19,756
Papa!

529

00:54:23,385 --> 00:54:24,219
Wir sind hier.

530

00:54:26,721 --> 00:54:27,973
Ich bin hier, Schatz.

531

00:54:29,557 --> 00:54:32,102
Wir sind hier.

532

00:54:33,270 --> 00:54:34,312
Wir sind bei dir.

533

00:54:39,567 --> 00:54:41,278
Alles ist gut. Wir sind hier.

534

00:54:51,246 --> 00:54:52,872
Was ist das?

535

00:55:09,681 --> 00:55:10,932
-Alles gut.
-Will!

536

00:55:11,016 --> 00:55:13,727
Es ist alles gut. Er... er gehört zu mir.

537

00:55:26,281 --> 00:55:28,575
Gefahr, Will Robinson.

538

00:55:39,502 --> 00:55:42,547
Kannst du ihr helfen? Bitte?

539

00:56:28,802 --> 00:56:29,761
Ich habe dich.

540

00:56:30,595 --> 00:56:31,846
Alles gut.

541

00:56:31,930 --> 00:56:32,931
Ich habe dich.

542

00:56:34,265 --> 00:56:36,142
Luft holen, Baby!

543

00:56:42,399 --> 00:56:45,110
Alles gut. Ich habe dich.

544

00:56:51,116 --> 00:56:53,118
Alles in Ordnung.

545

00:56:53,201 --> 00:56:55,578
Kannst du was tun,
damit wir nicht erfrieren?

546

00:57:26,609 --> 00:57:29,737
DIE RESOLUTE

547

00:57:29,821 --> 00:57:32,407
12 STUNDEN ZUVOR

548

00:57:35,869 --> 00:57:39,956
Alle Kolonisten der
bitte gehen Sie zu Ihren Jupiters.

549

00:57:40,540 --> 00:57:42,625
Danke, dass Sie die Ruhe bewahren.

550

00:57:45,670 --> 00:57:47,338
Das ist nur vorübergehend.

551

00:57:48,047 --> 00:57:50,175
Der Schaden wird bald behoben sein.

552

00:57:52,677 --> 00:57:54,637
Es wirkt etwas übertrieben.

553

00:57:58,057 --> 00:57:59,601
Je eher wir das Leck schließen,

554

00:57:59,684 --> 00:58:02,687
desto eher können wir wieder
über die Bezahlung meckern.

555

00:58:03,354 --> 00:58:05,023
Wir werden sehr gut bezahlt.

556

00:58:05,106 --> 00:58:08,193
Nicht für das Risiko,
ins All geschleudert zu werden.

557

00:58:08,276 --> 00:58:09,194
Los.

558

00:58:19,621 --> 00:58:22,957
Runter! Es bringt alle um!

559

00:58:23,041 --> 00:58:23,917
"Es"?

560

00:58:34,719 --> 00:58:37,889
-Raus mit ihm! Etwas durchbrach die Hülle!
-Oh Gott.

561

00:58:43,394 --> 00:58:44,229
Ich helfe Ihnen.

562

00:58:44,312 --> 00:58:46,940
-Danke.
-Hier. Ziehen Sie die Jacke aus.

563

00:58:47,732 --> 00:58:48,566
Können Sie gehen?

564

00:58:48,650 --> 00:58:51,361
-Nein.
-Es tut mir so leid.

565

00:58:51,444 --> 00:58:53,988
Moment. Was machen Sie?

566

00:58:54,072 --> 00:58:57,325
-Es tut mir leid.
-Was? Was machen Sie?

567

00:58:57,408 --> 00:59:00,745
Sie können mich nicht hier lassen!
Kommen Sie zurück!

568

00:59:06,417 --> 00:59:07,460
Wir müssen raus.

569

00:59:12,006 --> 00:59:16,094
-Jupiters sind nur für Familien.
-Heiratest du mich?

570

00:59:18,846 --> 00:59:19,764
Komm schon.

571

00:59:22,016 --> 00:59:24,644
-Reparieren Sie das?
-Ja, das hier ist Ihres?

572

00:59:25,311 --> 00:59:26,646
Es ist bereit. Bitte.

573

00:59:26,729 --> 00:59:27,939
ZUGANG GESPERRT

574

00:59:29,357 --> 00:59:30,567
ZUTRITT GEWÄHRT

575

00:59:30,650 --> 00:59:31,651

Sehen Sie?

576

00:59:32,694 --> 00:59:33,570
Bitte sehr.

577

00:59:34,946 --> 00:59:39,576
Alle Kolonisten der Resolute,
bitte gehen Sie zu Ihren Jupiters.

578

00:59:39,659 --> 00:59:41,202
Danke, dass Sie ruhig bleiben.

579

00:59:41,286 --> 00:59:42,161
SCHLEUSE

580

00:59:42,245 --> 00:59:46,332
-Für ein, zwei Mechaniker ist immer Platz.
-Super.

581

00:59:46,916 --> 00:59:48,418
Und der Rest der Familie?

582

00:59:49,752 --> 00:59:50,920
Die kommen nicht.

583

00:59:52,422 --> 00:59:53,631
Verzeihung, Miss...

584

00:59:54,465 --> 00:59:55,383
Doktor.

585

00:59:57,051 --> 00:59:58,094
Dr. Smith.

N SERIES

L O S T I N S P A C E



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.